

د ا بـ شکارید کی زار او ی م رفیم و جـ ر کانی لـ زمانی کوردیدا . . عومـ ر ئـ حمـ د عـ زیز

زمانی کوردی لـ بواړی زار او سازیی زمانـ وانیدا، تا ا د یـ کی
کاریتـ ا کراو، بـ م تا ئـ ستاش تـ کـ ی و بگرـ نا ونی لـ
بـ کارهـ نـان و ناسینـ و ی هـ ندـ ک زار او دا هـ ی، ئـ و ی جـ گـ ی
سـ رنجـ ئـ م تـ کـ یـ یـ تـ نـ نـ ت لای زمانـ وانیـ کانیـ شدا هـ ی، یـ کـ ک لـ
هـ کارـ کانی فرـ زار او یـ ی، بـ یـ ک زار او ی زمانـ وانی، ئـ م دو،
بـ س زار او ی کوردیمان داناو، کـ بـ داخـ و هـ کاری ناوچـ گـ رـ تی
و ئایدـ لـ ژی تـ کـ یـ بـ و، کـ مـ ن نامـ و لـ ی وردبیمـ و، ئـ مـ ش
بـ شـ کـ لـ کـ ی سیستـ می کوردبون، کـ دژـ بـ کاری دـ زگایـ و
پا بـ ندـ تی بـ ناوـ ندـ کـ و بـ پاراستنی زمانـ کـ لـ م تـ کـ یـ ی و
سـ رلـ شـ و او یـ ی، بـ هـ رجا و تـ ر ی ئـ مجارـ مان لـ سـ ر چـ ند زار او یـ کـ
لـ بواړی مـ ر فـ لـ جیدا، کـ ئـ نگـ بـ هـ ندـ ک کـ س، زـ ر و ن بـ و بـ
هـ ندـ کی تر و خـ شم تـ زـ ک تـ کـ ی هـ بـ ت لـ بـ کارهـ نـانیدا .

لـ مـ ر فـ لـ جیدا، مـ ر فیمـ کان دا بـ شدـ بند سـ ر مـ ر فیمـ بـ ند/ Bound و
مـ ر فیمـ ئازاد/ سـ ر بـ ست/ Free

مـ ر فیمـ بـ ندـ کان دو جـ ر ن ئـ وانی، کـ ئـ زمانین/ Inflectional، کـ
زار او ی شکـ نـ ر و مان لـ لایـ ن (د. محـ مـ د مـ حوی) بـ کارهـ نـراو و
تا ا د یـ ک بـ کار د هـ نـ ر ت، مـ ر فیمـ ئـ زمانی یان شکـ نـ ر و گشتیـ
و دـ چـ نـ سـ ر ناو، ئاوـ نـ ناو، کردار، بـ م ئـ وانی تـ نها دـ چـ نـ سـ ر
کردار وـ کو ئـ سپـ کت، مود، بـ رد و امیـ تاد پـ یان دـ و تـ ر ت/
Conjugation، کـ دیسانـ و (د. محـ مـ د مـ حوی) زار او ی چـ مـ نـ ر و ی
بـ رانـ بـ ر بـ کارهـ نـاو، جـ ر کـ ی تری مـ ر فیمـ بـ ند، و شـ دا ئـ ژـ /
Derivation کـ هـ گوـ نـ زـ ریشی پـ د و تـ ر ت، ئـ م بـ شـ و یـ کی گشتی،
بـ م بـ رانـ بـ ر ئـ و مـ ر فیمـ بـ ندان، چـ ند زار او یـ کـ مان هـ ی
وـ کو:

لاگر و گیرک، کـ هـ ردوکیان بـ رانـ بـ ر بـ Affix/ ی ئینگلیزی
د وـ ستن، هـ ر دو جـ ر ی شکـ نـ ر و و هـ گوـ نـ زـ ر دـ گرـ تـ و، بـ م
بـ پـ ی شـ و نی هاتنیان ئـ م مـ ر فیمـ بـ ندان، بـ تـ ایـ بـ ت
هـ گوـ نـ زـ ر کان ناویان هـ ی، لـ زمانی ئینگلیزیدا ئـ م سـ جـ ر مان
هـ ی:

Prefix/ پـ شـ گر

Suffix/پاشگر

Infix/ناوگر

تا ئىستاش كىشى يىكى وامان نىيى، زىرينى كىكى وتوون لىسار ئىم زاراوانى، بىلىم مرفىممان ھىي، لىكاتىكدا بىكاردىن، كى دىربىن ئاسان بىكىن وىكو:

دىرنى بىدرا/د/ (دىربىن) ، چاوكى و كى دىكىتى بىرنادىيار، دىبىت گى و بىگىرت، كاتىك كىگى كى تايى بى/ / دىت و مرفىمى بىر نادىيارىش /ر/ ئىم دو مرفىم لىبىر ئىوى فىنمىشن، لىوى فىن تىكى و، شوئى دروستبون و شىوازى گى كىرديان يىكى، بى دىربىن قورس، لىو دا ئىو/د/ دروست دىبىت بى ئاسانى دىربىن كى. ئىم بى ها توينى تى و، كىر دوما نى تى و، خواردىر تادىش، ھىر استى.

باشى بىم مرفىمان بىبىن چى: ئىمان لىوى مرفى لىبى و ھىگى ئىركىن بى ھى شى بىبىن مرفىم، لى زمانى ئىنگلىزىدا پىيان دىوترىت/epenthetic كى لى زمانى كوردىدا ناوبى بىكارھا توو، بىلىم وىكو جىركى مرفىم لىك دراو تى و.

جىركى تى مرفىممان ھىي، كى وشى دا ئى/ ھىگى لىر، وشى نو دروستى كات، شوئى كى لى نىوان دو مرفىمى ئازاد وىكو:

ھىلكى وى/ن/و/ شانبىشان/بى/ ، ئاىا بىمان دىوترىت چى؟ ئىوى ھىي تا ئىستا پىيان دىوترىت ناوبىند، كى لى ئىنگلىزىدا، زىر بىكىمى ھىي. يان نىيى و پىي دىوترىت/interfix، جىركى تر لى مرفىم وشى دا ئى/كى، ھىن، كى وشى لىك دراو دروستى كىن و بىھىمان شىوى ناوبىندى كى دىكى ونى نىوان ھىردو بىشى وشى لىك دراو كى، ئىمان ھىر Interfix ن، واتى وشى ھىگى لىر، لى كوردىدا پىيان دىوترىت، مرفىمى بىستىن، كى وشى لىك دراوى بىستراو دروستى كىن، ئىم زاراو ھىي، دى محىم مىروف بىكارھا ناو، وىكو /و/ لى. تى پاوتل، يا وىا، گى نموچى، شى وىرنج، تى پوتىز، بىلىم لى بىر ئىوى ئىمان شى ھىر ئىركىان دىشنى وشى نوئى، باشتى، مرفىمى بىستىن بىكار نىھىرت.

ھىرو ھا ئىگىر مرفىم كى ئىركى بىستىن وى دو فرىز، دو پارچى/cluse، يان ستى بوو، دو جىرن ئىوانىش مرفىمى (لىكدر و مرفىمى گى نىر)، كى بىران بى Coordinating Conjunctions/ و Subordinating Conjunctions دى وىستن،

زاراوىكى ترمان ھىي، كى ئىوئىش مرفىمى نىوانگر، كى بىبى ئىم ھىر، ناوبىندى كىي، ئىگىرىش مىبىست لى ناوبى بىت، ئىوا دىبىت يىكى كىيان بىكاربىن، ھىر لىبارى مرفىمى بىندى و، جىركى ترمان ھىي، كى پىيان دىوترىت نوسىك/Clitic، ئىم

مرفیمان ل زمانى ئینگلیزیدا ب خاوندارییتى بکاردهنر و زرجار بهی ئو کما بچوک د ناسریتو، ک پی دوتریت ئپسترفی، ئمان ئرکیان دربینى خاونداریتى و گ یاندنى دو وش ی ب یکت، بام هر وکو دو وش ی سربخ دمننو، وکو:

John's book

She's happy"

n't. not

"doesn't," "can't," "won't"

'll (will

"I'll go," "they'll come"

'm, 're, 've (am, are, have

"I'm tired"

"We're ready"

"I've finished

ل زمانى کوردیدا، جناوى لکاو ک م ی (م-مان) ب م ئرک ه دستن، ب ی زرجار پ یان دوتریت جناوى خاونداریتى، ب ی زمان وان کان ب م ک م ی ئ ن نوسک: باوکم، خانو کمان...تاد.

ک ئگر پ اوپ ب رانبر ب جاکارییتى زمانى ئینگلیزیش نو ستت، لانى ک ل لگ خا ی ی ک مدا د گونجت ک د ربینى خاونداریت.

دو جری تری مرفیم ه ی، ک ئوانیش مرفیمى سفر/Zero و مرفیمى ب ش، ب تا/Empty morpheme، ی ک میان د رناک و ت بام ئرک ک ی هستیپ د کرت، دوو میان وات مرفیمى ب ش د رد ک و ت، بام هیچ ئرک کى نی و د کرت لابرت، هرچ ند ئ م ش دژ ب بیر ک ی مرفیم، ک مرفیم ب بچوکتین، دان ی زمانى ناود بات، خا و ئرک و واتا ی وکو:

ئ و هات. (مرفیمى ب ندی ئ زمانى کک و تنى ک سى س ی مى تاک د رن ک و توو، بام هست ب بوونى د کرت). ل ش و زارى سل مانیدا دوتریت: هاتنو/ هاتم وان/ وان/ هیچ ئرک کى نی.

ل مرفیم ئزاد کان دا چ ند زار او ی کی ترمان ه ی ل وان:

Base/ بناغ

root/ گ

steam/ ق د

گۆڭ، بریتییه لۆ و مرفیمیه، کۆ هۆڭری واتای سۆرکییه، بۆ بۆ هیچ
 مرفیمیه کی بۆ ند، وۆ کو زمان، شاخ، ئاو ... تاد
 قۆد، دواى لابر دنى هۆموو مرفیمیه شکۆڭرۆو ځان دۆمۆڭتۆو وۆ کو :
 کوۆ کۆ: کو
 بناغۆ، بریتییه لۆ گۆ و مرفیمیه هۆڭگوۆڭرۆ، کۆ دۆ بۆتۆ بنا ما و
 بناغۆ بۆ وشۆیه نوۆ:
 (ئاشۆوان) بناغۆیه بۆ (ئاشۆوانی)
 کۆواتۆ ئۆستا ئۆمۆ ئۆم زاراوانۆ مان هۆیه:

لاڭر، گیرۆک/ Affix
 ئازاد، سۆر بۆست/ Free
 بۆ ند/ Bound
 پۆشگۆر/ prefix
 پاڭگۆر/ suffixie
 ناوگۆر/ infix
 ناو بۆ ند/ interfix
 ناو بۆ/ epenthetic
 شکۆڭرۆو/ inflection
 چۆمۆڭرۆو/ conjugation
 نوڭۆک/ Clitic
 سفر/ Zero
 بۆش، بۆ تا/ Empty
 بناغۆ/ Base
 گۆڭ/ Root
 قۆد/ Steam
 لۆکدۆر/ Coordinating
 گۆیه نۆر/ Subordinating

پ. ی. د. عومۆر ئۆحمۆد عۆزیز
 زانکۆیه گۆرمیان/ کۆلۆجی پۆروۆردۆ
 بۆشی کوردی